FISC Yokosuka celebrates Asian-Pacific American Heritage Month

By Kazuyuki Takagi, CFAY Public Affairs

May is the month to celebrate Asian-Pacific American Heritage in the United States.

U.S. Fleet and Industrial Supply Center (FISC) Yokosuka hosted its annual Asian-Pacific American Heritage Month celebration at the patio of its headquarters building on Commander Fleet Activities, Yokosuka (CFAY) May 27 where approximately 100 service members, civilians and Japanese employees gathered to celebrate the contributions, achievements and legacies of Asian-Pacific Americans.

FISC Yokosuka Regional Services Liaison Officer Lt. j.g. Amphay Souksavadty, addresses the crowd as guest speaker for the FISC Asian-Pacific American Heritage Month celebration.

Photo by Yohsuke Onda,

米海軍横須賀基地内FISC横須賀本部で開催された、アジア太平洋系アメリカ人遺産継承月間記念式典でゲストスピーカーを務めるFISC横須賀地域サービス部渉外担当官アンフェ・スクサバチ中尉。

写真：恩田洋介

"It's my honor and my privilege to participate in these ceremonies that recognize our cultural diversity, such as today's Asian-Pacific-American Heritage Celebration," said FISC Yokosuka Commanding Officer Capt. Mike Arnold, in his opening remarks as the celebration kicked off.

This year's Asian-Pacific American Heritage theme is "Diverse Leadership for a Diverse Workforce."

"I think that theme defines us as an organization," said Arnold. "I think it is safe to say that diversity – whether we refer to our people, or our thoughts and processes – is without a doubt the greatest force-multiplier an organization can employ to complete its mission."

According to Arnold, the theme, this year, relates to what he sees daily at FISC Yokosuka.

"I'm proud we already live and work that theme here every day. That positive cultural diversity is a daily experience here, and we are recognized throughout the COMFISC claimancy for the way in which cultural diversity contributes to our successes in completing our mission and supporting the fleet," said Arnold.

The guest speaker was FISC Yokosuka Regional Services Liaison Officer Lt. j.g. Amphay Souksavadty. She came to FISC Yokosuka back in January and, according to Arnold, has already demonstrated a tremendous level of initiative and drive.

In her speech, Souksavadty highlighted how important diversity is for the team.

"Embracing diversity is more than tolerating people who are different. It means actively welcoming and involving them. Failure to accept the diversity of others keeps the group members from achieving their team goals. This is why we do these celebrations: to interact, to learn, understand and support each other. Only by accepting, recognizing and overcoming differences in others will the team as a whole succeed."

Souksavadty said that an individual, acting alone, can accomplish much; but a group of people acting together in a unified force can accomplish great wonders.

"For example, Operation Unified Response, the United States military's response to the 2010 Haiti earthquake, included personnel from all branches of the military commanded by Lt. General Ken Keen and headed by Rajiv Shah, administrator of the United States Agency for International Development.

"A diverse team with diverse leaders superbly achieved a common goal," Souksavadty said.

FISC's Asian Pacific American Heritage Celebration also featured "*koto*," a Japanese classic stringed instrument performance, Hawaiian dance and Filipino folk dance as entertainment between the speeches.

Koto playing was performed by FISC employee Akiko Laue, and Cmdr. FISC Yokosuka Regional Services Director Karen Little, who were dressed in Japanese kimonos.

The *koto* is made of wood with 13 strings about 180 centimeters long and 30 centimeters wide. The participants enjoyed the soothing sounds of *koto*, followed by Hawaiian dance performed by dancers from the Yokosuka AK Hula Club.

Toward the end of the event, FISC Yokosuka Multi Cultural Committee members performed "Pandango Sa Llaw," a folk dance of the Philippines with the men and women wearing traditional Philippines folk dance costumes, and balancing oil lamps in their hands.

The celebration came to a conclusion with a feast for those in attendance, including mixed cultural fare from Japan, the Philippines, China and the United States.

The month of May was chosen as Asian-Pacific American Heritage Month to commemorate the immigration of the first Japanese to the United States May 7, 1843, and to mark the anniversary of the completion of the transcontinental railroad May 10, 1869. The majority of the workers who laid the tracks were Chinese immigrants.

"Today, nearly 19,000 uniformed personnel and more than 29,000 civilians of Asian-Pacific American heritage serve in the Navy's total force," said Rear Adm. M.F. Heinrich, commander, U.S. Fleet and Industrial Supply Centers (COMFISCS) in his message for FISC Yokosuka. "Let's all celebrate the wealth of ideas, traditions and commitment that Asian-Pacific Americans bring to our Navy."

FISC横須賀、アジア太平洋系アメリカ人遺産継承月間記念式典を開催

文：高木和之、CFAY広報部

米国では5月をアジア太平洋系アメリカ人遺産継承を祝福する月と定めている。

5月27日、横須賀補給センター（FISC）は、例年恒例のアジア太平洋系アメリカ人遺産継承月間記念式典を開催した。約100名のFISC横須賀の軍人、軍属、日本人従業員たちが米海軍横須賀基地内にあるFISC横須賀本部ビル（F157）の屋上に集まり、アジア太平洋系アメリカ人による貢献、達成、遺産を共に祝福した。

「本日のアジア太平洋系アメリカ人遺産継承記念式典のような、私たちの文化的多様性を称える式典に参加することは、とても名誉であり、特権でもあります」と式典で開会の祝辞を述べるFISC横須賀司令官マイク・アーノルド大佐。

今年のアジア太平洋系アメリカ人遺産のテーマは、『多様な従業員に対する多様な指導者』。

「そのテーマは、私たちを組織として定義づけていると思います。その多様性が意味するのが、私たちの従業員なのか、あるいは思想やプロセスを指しているかに関わらず、間違いなく、組織がその任務を全うするために用いることができる最高の増強剤である、と言っていいと思います」とアーノルド大佐。

今年のテーマはFISC横須賀で日常的に目にしていることに結びついている、とアーノルド大佐は語る。

「すでに、ここ（FISC横須賀）での日々の生活や仕事でそのテーマを実践していることを誇りに思います。建設的な文化的多様性を、ここでは毎日、経験しています。任務達成および艦隊支援の成功に貢献している文化的多様性に対して、私たちは海軍補給センター司令部（COMFISCS）全体を通して評価されています。」

(Left) FISC employee Akiko Laue, and Cmdr. Karen Little, director of FISC Yokosuka Regional Services, plays *koto*. The soothing sound filled the patio of FISC Yokosuka's headquarters building where nearly 100 service members, civilians and Japanese employees gathered to celebrate Asian-Pacific American Heritage Month.

Kazuyuki Takagi, CFAY Public Affairs

アジア太平洋系アメリカ人遺産継承月間記念式典で琴演奏を披露するFISC横須賀従業員ラウィー・アキコ氏とFISC横須賀地域サービス部部長カレン・リトル中佐。その心地よい音色は参加した約100名の軍人、軍属、日本人従業員を楽しませた。

写真：高木和之

式典のゲストスピーカーはFISC横須賀地域サービス部渉外担当官アンフェ・スクサバチ中尉が務めた。今年の1月からFISC横須賀で勤務することになり、「すでに、卓越した主導権とやる気を発揮してくれました」とアーノルド大佐。スクサバチ中尉は、チームにとっていかに多様性が重要であるかをスピーチで語った。

「多様性を受け入れるということは、自分と異なる人々を容認すること以上の意味があります。つまり、積極的にその人々を受け入れ、関わりを持つということです。他の人の多様性の受け入れがうまくいかないと、グループメンバーのチーム目標が達成出来なくなります。故に私たちは、お互いに交流、学習、理解、協力し合うことを目的として、このような式典を開催しています。他の人との相違を受け入れ、認め、克服することでのみ、総じて、チームは成功を納めます」

個人の力だけでも、多くのことを達成することは可能であるが、団結して力を合わせれば偉大なことが達成できる、と語るスクサバチ中尉。

「例えば、統合対応作戦－2010年ハイチ地震への米国軍対応。その対応には、(米国南方軍副司令官)ケン・キーン中将および米国際開発庁ラジブ・シャー長官が率いる、すべての部隊から派遣された軍人が参加しています。多様なリーダーの率いる多様なチームは、共通の目的を見事に達成しました」とスクサバチ中尉。

FISCのアジア太平洋系アメリカ人遺産継承記念式典では、また、呼び物としてスピーチ間に琴演奏、ハワイアン・ダンス、フィリピン民族舞踊が披露された。

着物姿のFISC 横須賀従業員ラウィー・アキコ氏、FISC横須賀地域サービス部部長カレン・リトル中佐によって奏でられる琴演奏、その心地よい音色が集まった参加者を魅了した。ハワイアンダンスは横須賀AKフラ・クラブのメンバーによって披露された。

式典の終盤には、FISC横須賀多文化委員会メンバーの男女が伝統的民族衣装を身にまとい、火の灯ったロウソクを手にフィリピン民族舞踊である「バンダンゴ・サ・イラウ」を踊った。

式典の最後は、参加者全員に和洋中比料理が振舞われた。

5月がアジア太平洋アメリカ人遺産継承月間に選ばれたのは、1843年に最初の日本人移民が米国に移住したこと、そして1869年5月10日に完成した大陸横断鉄道の建設工事で、鉄道敷設した作業員の大多数が中国人移民であったことを記念するためである。

「今日、アジア太平洋アメリカ人は、1万9千名近くの軍人と2万9千名以上の民間人職員を海軍に輩出しています」とFISC横須賀に宛てたメッセージで語るCOMFISCS司令官M.F.ハインリック少将。「さあ、アジア太平洋系アメリカ人が私たち米海軍にもたらした豊富なアイデア、伝統、献身に対して皆さん一緒にお祝いしましょう。」